

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

1. **Ryzyko przytrzaśnięcia palców:** Mechanizm zamykający pułapkę może powodować obrażenia dłoni lub palców, jeśli nie jest używany prawidłowo.
2. **Ryzyko zranienia:** Ostro zakończone elementy metalowe mogą prowadzić do skaleczeń podczas montażu lub użytkowania.
3. **Zagrożenie dla zwierząt domowych i dzieci:** Niewłaściwe ustawienie pułapki może przypadkowo zranić zwierzęta domowe lub dzieci.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony wyłącznie do humanitarnego chwytania dzikich zwierząt.
- Używaj rękawic ochronnych podczas montażu i użytkowania pułapki.
- Ustawiaj pułapkę na stabilnym i równym podłożu, z dala od miejsc dostępnych dla dzieci i zwierząt domowych.
- Regularnie sprawdzaj pułapkę, aby szybko uwolnić złapane zwierzę.

Utylizacja

- Zużyty lub uszkodzoną pułapkę oddaj do punktu recyklingu metali zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from

hazards resulting from improper use. Warnings have been formulated in a simple and understandable manner, with older adults and individuals with mobility limitations in mind.

Risk Analysis

1. **Risk of finger entrapment:** The trap's closing mechanism may cause injuries to hands or fingers if used improperly.
2. **Injury risk:** Sharp metal edges may cause cuts during assembly or use.
3. **Hazard for pets and children:** Incorrect placement of the trap could accidentally harm pets or children.

Safe Usage Instructions

- The product is intended exclusively for humane trapping of wild animals.
- Wear protective gloves during assembly and use of the trap.
- Place the trap on a stable, level surface, away from areas accessible to children and pets.
- Check the trap regularly to promptly release any captured animal.

Disposal

- Dispose of the used or damaged trap at a metal recycling facility in accordance with local waste regulations.

Čeština

Tato bezpečnostní doporučení byla připravena na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění byla formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

1. **Riziko přiskřípnutí prstů:** Uzavírací mechanismus pasti může způsobit zranění rukou nebo prstů při nesprávném použití.

2. **Riziko zranění:** Ostré kovové hrany mohou během montáže nebo používání způsobit pořezání.
3. **Nebezpečí pro domácí zvířata a děti:** Nesprávné umístění pasti může neúmyslně zranit domácí zvířata nebo děti.

Pokyny pro bezpečné používání

- Výrobek je určen výhradně k humánnímu odchytu divokých zvířat.
- Při montáži a používání pasti používejte ochranné rukavice.
- Past umístěte na stabilní a rovný povrch mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Pravidelně kontrolujte past, abyste mohli rychle uvolnit chycené zvíře.

Likvidace

- Použitou nebo poškozenou past recyklujte v souladu s místními předpisy pro kovový odpad.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je ochrana používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

1. **Riziko privretia prstov:** Uzatvárací mechanizmus pasce môže spôsobiť zranenie rúk alebo prstov pri nesprávnom použití.
2. **Riziko poranenia:** Ostré kovové hrany môžu počas montáže alebo používania spôsobiť porezanie.
3. **Nebezpečenstvo pre domáce zvieratá a deti:** Nesprávne umiestnenie pasce môže neúmyselne zraniť domáce zvieratá alebo deti.

Pokyny na bezpečné používanie

- Výrobok je určený výhradne na humánne chytenie divokých zvierat.
- Počas montáže a používania pasce používajte ochranné rukavice.
- Pasca umiestnite na stabilný a rovný povrch, mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Pasca pravidelne kontrolujte, aby ste mohli chytené zviera rýchlo uvoľniť.

Likvidácia

- Použitú alebo poškodenú pascu zrecyklujte podľa miestnych predpisov na kovový odpad.

Deutsch

Diese Sicherheitsrichtlinien wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

1. **Einklemmungsgefahr für Finger:** Der Schließmechanismus der Falle kann bei unsachgemäßer Verwendung Verletzungen an Händen oder Fingern verursachen.
2. **Verletzungsgefahr:** Scharfe Metallkanten können während der Montage oder Nutzung Schnittverletzungen verursachen.
3. **Gefahr für Haustiere und Kinder:** Eine falsche Platzierung der Falle könnte Haustiere oder Kinder unbeabsichtigt verletzen.

Sicherheitsanweisungen

- Das Produkt ist ausschließlich für das humane Fangen von Wildtieren vorgesehen.
- Tragen Sie während der Montage und Nutzung der Falle Schutzhandschuhe.
- Platzieren Sie die Falle auf einer stabilen, ebenen Fläche, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

- Kontrollieren Sie die Falle regelmäßig, um gefangene Tiere schnell freizulassen.

Entsorgung

- Entsorgen Sie die gebrauchte oder beschädigte Falle gemäß den lokalen Vorschriften für Metallabfälle.

Українська

Ці інструкції з безпеки були підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, пов'язаних із неправильним використанням. Попередження сформульовано просто й зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб із обмеженими фізичними можливостями.

Аналіз ризиків

1. **Ризик защемлення пальців:** Механізм закриття пастки може травмувати руки або пальці при неправильному використанні.
2. **Ризик порізів:** Гострі металеві краї можуть спричинити порізи під час складання або використання.
3. **Загроза для домашніх тварин і дітей:** Неправильне розміщення пастки може ненавмисно травмувати домашніх тварин або дітей.

Інструкції з безпечного використання

- Продукт призначений виключно для гуманного відлову диких тварин.
- Використовуйте захисні рукавички під час складання та використання пастки.
- Розміщуйте пастку на стабільній, рівній поверхні, подалі від місць, доступних дітям і домашнім тваринам.
- Регулярно перевіряйте пастку, щоб оперативно випустити впійману тварину.

Утилізація

- Утилізуйте використану або пошкоджену пастку відповідно до місцевих правил щодо переробки металевих відходів.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite conform cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt menite să protejeze utilizatorii de riscurile cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

1. **Risc de prindere a degetelor:** Mecanismul de închidere al capcanei poate provoca răni la mâini sau degete dacă este utilizat incorect.
2. **Risc de tăiere:** Marginile metalice ascuțite pot cauza tăieturi în timpul asamblării sau utilizării.
3. **Pericol pentru animalele de companie și copii:** Amplasarea necorespunzătoare a capcanei poate răni accidental animalele de companie sau copiii.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Produsul este destinat exclusiv capturării umane a animalelor sălbatice.
- Purtați mănuși de protecție în timpul asamblării și utilizării capcanei.
- Așezați capcana pe o suprafață stabilă și plană, departe de accesul copiilor și al animalelor de companie.
- Verificați periodic capcana pentru a elibera rapid animalele capturate.

Eliminare

- Eliminați capcana uzată sau deteriorată la un centru de reciclare a metalelor conform reglementărilor locale.

Magyar

Ezeket a biztonsági irányelveket az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet követelményei alapján készítették el. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból eredő veszélyektől. Az figyelmeztetések egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, különös tekintettel az idősekre és a mozgáskorlátozottakra.

Kockázatelemzés

- Ujjak becsípődésének veszélye:** A csapda zárómechanizmusa sérüléseket okozhat a kézen vagy az ujjakon, ha nem megfelelően használják.
- Vágásveszély:** Az éles fémélek vágásos sérüléseket okozhatnak a szerelés vagy használat során.
- Veszély háziállatokra és gyermekekre:** A csapda helytelen elhelyezése véletlenül megsértheti a háziállatokat vagy a gyermekeket.

Biztonságos használati utasítás

- A termék kizárólag vadállatok humánus befogására készült.
- Használjon védőkesztyűt a csapda szerelése és használata közben.
- Helyezze a csapdát stabil, sík felületre, távol gyermekek és háziállatok elérhetőségétől.
- Rendszeresen ellenőrizze a csapdát, hogy az elfogott állatokat gyorsan szabadon engedhesse.

Ártalmatlanítás

- Az elhasznált vagy sérült csapdát a helyi fémhulladék-gyűjtési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са предназначени да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с мисъл за възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на рисковете

- Опасност от защипване на пръсти:** Механизмът за затваряне на капана може да причини наранявания на ръцете или пръстите при неправилна употреба.
- Риск от порязвания:** Остри метални ръбове могат да причинят наранявания по време на сглобяване или употреба.
- Опасност за домашни любимци и деца:** Неправилното поставяне на капана може случайно да нарани домашни любимци или деца.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен само за хуманно улавяне на диви животни.
- Използвайте защитни ръкавици при сглобяване и употреба на капана.
- Поставяйте капана на стабилна и равна повърхност, далеч от достъпа на деца и домашни любимци.
- Редовно проверявайте капана, за да освободите бързо уловените животни.

Изхвърляне

- Изхвърлете използвания или повреден капан съгласно местните разпоредби за метални отпадъци.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφάλειας έχουν προετοιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με κινητικούς περιορισμούς.

Ανάλυση Κινδύνων

1. **Κίνδυνος παγίδευσης δακτύλων:** Ο μηχανισμός κλεισίματος της παγίδας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στα χέρια ή τα δάχτυλα σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.
2. **Κίνδυνος κοψίματος:** Οι αιχμηρές μεταλλικές άκρες μπορούν να προκαλέσουν κοψίματα κατά τη συναρμολόγηση ή τη χρήση.
3. **Κίνδυνος για κατοικίδια ζώα και παιδιά:** Η εσφαλμένη τοποθέτηση της παγίδας μπορεί να τραυματίσει κατά λάθος κατοικίδια ή παιδιά.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την ανθρωπιστική παγίδευση άγριων ζώων.
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια κατά τη συναρμολόγηση και χρήση της παγίδας.
- Τοποθετήστε την παγίδα σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από περιοχές προσβάσιμες σε παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- Ελέγχετε τακτικά την παγίδα για να απελευθερώνετε άμεσα τα παγιδευμένα ζώα.

Απόρριψη

- Απορρίψτε την παλιά ή κατεστραμμένη παγίδα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα μεταλλικά απόβλητα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Europos Sąjungos reglamento (ES) 2023/988 dėl bendro produkto saugumo (GPSR) reikalavimus. Jomis siekiama apsaugoti vartotojus nuo rizikų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis su judėjimo apribojimais.

Rizikos analizė

1. **Pirštų prispaudimo pavojus:** Uždaromasis spąstų mechanizmas gali sužeisti rankas ar pirštus, jei naudojamas netinkamai.
2. **Pjaunamųjų sužalojimų rizika:** Aštrūs metaliniai kraštai gali sukelti pjūvius montuojant ar naudojant.

3. **Pavojus naminiams gyvūnams ir vaikams:** Netinkamas spąstų išdėstymas gali netyčia sužaloti naminius gyvūnus ar vaikus.

Saugos naudojimo instrukcija

- Produktas skirtas tik humaniškam laukinių gyvūnų gaudymui.
- Naudokite apsaugines pirštines montuojant ir naudojant spąstus.
- Spąstus pastatykite stabilioje, lygioje vietoje, toli nuo vaikams ir naminiams gyvūnams prieinamų vietų.
- Reguliariai tikrinkite spąstus, kad greitai paleistumėte sugautus gyvūnus.

Utilizavimas

- Naudotus ar sugadintus spąstus utilizuokite pagal vietinius metalinių atliekų tvarkymo reikalavimus.

Latviešu

Šīs drošības vadlīnijas sagatavotas, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas saistīti ar nepareizu lietošanu. Brīdinājumi formulēti vienkārši un saprotami, īpaši domājot par vecākiem cilvēkiem un personām ar kustību traucējumiem.

Riska analīze

1. **Pirkstu iespiešanas risks:** Slēgšanas mehānisms var savainot rokas vai pirkstus, ja to lieto nepareizi.
2. **Ievainojumu risks:** Asas metāla malas var izraisīt griezumus montāžas vai lietošanas laikā.
3. **Apdraudējums mājdzīvniekiem un bērniem:** Nepareiza slazdu izvietošana var nejauši savainot mājdzīvniekus vai bērnus.

Drošas lietošanas instrukcija

- Produkts paredzēts tikai savvaļas dzīvnieku humānai ķeršanai.
- Montāžas un lietošanas laikā lietojiet aizsargcimdus.

- Izvietojiet slazdus stabilā, līdznā vietā, prom no bērniem un mājdzīvniekiem pieejamām zonām.
- Regulāri pārbaudiet slazdus, lai ātri atbrīvotu noķertos dzīvniekus.

Atkritumu apsaimniekošana

- Izlietotos vai bojātos slazdus utilizējiet saskaņā ar vietējiem metālu atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen (EU) 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Ohjeiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärinkäytöstä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on laadittu selkeästi ja yksinkertaisesti, erityisesti iäkkäämpiä ja liikuntarajoitteisia henkilöitä ajatellen.

Riskianalyysi

1. **Sormien puristumisvaara:** Ansan sulkumekanismi voi aiheuttaa vammoja käsiin tai sormiin, jos sitä käytetään väärin.
2. **Leikkaantumisvaara:** Terävät metallireunat voivat aiheuttaa viiltoja kokoamisen tai käytön aikana.
3. **Vaara lemmikeille ja lapsille:** Ansa voi virheellisen sijoituksen vuoksi vahingoittaa tahattomasti lemmikkejä tai lapsia.

Turvalliset käyttöohjeet

- Tuote on tarkoitettu ainoastaan villieläinten humaaniin pyydystämiseen.
- Käytä suojakäsineitä ansaa kootessasi ja käyttäessäsi.
- Aseta ansa vakaalle ja tasaiselle alustalle, pois lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
- Tarkista ansa säännöllisesti, jotta voit vapauttaa pyydetyt eläimet nopeasti.

Hävittäminen

- Hävitä käytetty tai vahingoittunut ansa paikallisten metallijätettä koskevien säädösten mukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti uzrokovanih nepravilnom upotrebom. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, s posebnim naglaskom na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

1. **Opasnost od priklještenja prstiju:** Mehanizam za zatvaranje zamke može uzrokovati ozljede ruku ili prstiju ako se koristi nepropisno.
2. **Opasnost od posjekotina:** Oštri metalni rubovi mogu izazvati ozljede tijekom montaže ili korištenja.
3. **Opasnost za kućne ljubimce i djecu:** Nepropisno postavljanje zamke može slučajno ozlijediti kućne ljubimce ili djecu.

Upute za sigurnu uporabu

- Proizvod je namijenjen isključivo za humano hvatanje divljih životinja.
- Tijekom montaže i korištenja zamke koristite zaštitne rukavice.
- Zamku postavite na stabilnu i ravnu podlogu, izvan dosega djece i kućnih ljubimaca.
- Redovito provjeravajte zamku kako biste brzo oslobodili ulovljene životinje.

Odlaganje

- Isluženu ili oštećenu zamku zbrinite u skladu s lokalnim propisima za metalni otpad.

Slovenski

Te varnostne smernice so pripravljene v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjene so zaščiti uporabnikov pred tveganji, ki nastanejo zaradi

nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

1. **Nevarnost stiskanja prstov:** Mehanizem zapiranja pasti lahko povzroči poškodbe rok ali prstov ob nepravilni uporabi.
2. **Nevarnost ureznin:** Ostri kovinski robovi lahko povzročijo ureznine med montažo ali uporabo.
3. **Nevarnost za hišne ljubljence in otroke:** Nepravilno nameščena past lahko nenamerno poškoduje hišne ljubljence ali otroke.

Navodila za varno uporabo

- Izdelek je namenjen izključno za humano lovljenje divjih živali.
- Med montažo in uporabo pasti uporabljajte zaščitne rokavice.
- Past postavite na stabilno in ravno površino, stran od doseg a otrok in hišnih ljubljencev.
- Past redno preverjajte, da lahko hitro izpustite ujete živali.

Odstranjevanje

- Izrabljeno ali poškodovano past odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za kovinske odpadke.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs des risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes ayant des limitations de mobilité.

Analyse des risques

1. **Risque de coincement des doigts :** Le mécanisme de fermeture du piège peut provoquer des blessures aux mains ou aux doigts en cas de mauvaise utilisation.

2. **Risque de coupures :** Les bords métalliques tranchants peuvent causer des blessures lors du montage ou de l'utilisation.
3. **Danger pour les animaux domestiques et les enfants :** Une mauvaise installation du piège peut blesser accidentellement des animaux domestiques ou des enfants.

Instructions d'utilisation sécurisée

- Ce produit est exclusivement destiné à la capture humanitaire d'animaux sauvages.
- Portez des gants de protection lors du montage et de l'utilisation du piège.
- Placez le piège sur une surface stable et plane, à l'écart des zones accessibles aux enfants et aux animaux domestiques.
- Vérifiez régulièrement le piège pour libérer rapidement les animaux capturés.

Élimination

- Jetez le piège usagé ou endommagé dans un centre de recyclage des métaux, conformément à la réglementation locale sur les déchets.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas conforme a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios frente a los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias han sido redactadas de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con limitaciones de movilidad.

Análisis de riesgos

1. **Riesgo de atrapamiento de dedos:** El mecanismo de cierre de la trampa puede causar lesiones en las manos o dedos si no se utiliza correctamente.
2. **Riesgo de cortes:** Los bordes metálicos afilados pueden provocar cortes durante el montaje o uso.

3. **Peligro para mascotas y niños:** Una mala colocación de la trampa puede herir accidentalmente a mascotas o niños.

Instrucciones de uso seguro

- Este producto está diseñado exclusivamente para la captura humanitaria de animales salvajes.
- Use guantes de protección durante el montaje y uso de la trampa.
- Coloque la trampa sobre una superficie estable y nivelada, lejos de áreas accesibles para niños y mascotas.
- Revise la trampa con regularidad para liberar rápidamente a los animales capturados.

Eliminación

- Deseche la trampa usada o dañada en un centro de reciclaje de metales según la normativa local de residuos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är avsedda att skydda användarna från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med särskild hänsyn till äldre personer och personer med rörelsebegränsningar.

Riskanalys

1. **Risk för klämda fingrar:** Fällans stängningsmekanism kan orsaka skador på händer eller fingrar vid felaktig användning.
2. **Risk för skärsår:** Skarpa metallkanter kan orsaka skador vid montering eller användning.
3. **Fara för husdjur och barn:** Felaktig placering av fällan kan av misstag skada husdjur eller barn.

Säker användning

- Produkten är endast avsedd för human fångst av vilda djur.

- Använd skyddshandskar under montering och användning av fällan.
- Placera fällan på en stabil, jämn yta, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Kontrollera fällan regelbundet för att snabbt släppa fångade djur.

Kassering

- Kassera den använda eller skadade fällan enligt lokala föreskrifter för metallavfall.

Português

Estas orientações de segurança foram preparadas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores de riscos decorrentes de uma utilização inadequada. Os avisos foram formulados de forma simples e clara, com especial atenção para os idosos e pessoas com limitações de mobilidade.

Análise de Riscos

1. **Risco de aprisionamento de dedos:** O mecanismo de fechamento da armadilha pode causar lesões nas mãos ou dedos se não for utilizado corretamente.
2. **Risco de cortes:** As bordas metálicas afiadas podem causar ferimentos durante a montagem ou utilização.
3. **Perigo para animais de estimação e crianças:** A colocação incorreta da armadilha pode ferir acidentalmente animais de estimação ou crianças.

Instruções de Utilização Segura

- O produto é exclusivamente destinado à captura humanitária de animais selvagens.
- Use luvas de proteção durante a montagem e utilização da armadilha.
- Coloque a armadilha sobre uma superfície estável e nivelada, longe de áreas acessíveis a crianças e animais de estimação.
- Verifique regularmente a armadilha para libertar rapidamente os animais capturados.

Descarte

- Descarte a armadilha usada ou danificada em um centro de reciclagem de metais, de acordo com os regulamentos locais.
-

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met bijzondere aandacht voor ouderen en personen met mobiliteitsbeperkingen.

Risicoanalyse

1. **Risico op beknelde vingers:** Het sluitmechanisme van de val kan bij onjuist gebruik verwondingen aan handen of vingers veroorzaken.
2. **Risico op snijwonden:** Scherpe metalen randen kunnen snijwonden veroorzaken tijdens montage of gebruik.
3. **Gevaar voor huisdieren en kinderen:** Een onjuiste plaatsing van de val kan per ongeluk huisdieren of kinderen verwonden.

Veilige Gebruiksaanwijzingen

- Het product is uitsluitend bedoeld voor het humaan vangen van wilde dieren.
- Draag beschermende handschoenen tijdens montage en gebruik van de val.
- Plaats de val op een stabiele, vlakke ondergrond, buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Controleer de val regelmatig om gevangen dieren snel vrij te laten.

Verwijdering

- Lever de gebruikte of beschadigde val in bij een metaalrecyclingcentrum volgens de lokale afvalvoorschriften.
-

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono pensate per proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione agli anziani e alle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei Rischi

1. **Rischio di intrappolamento delle dita:** Il meccanismo di chiusura della trappola può causare lesioni alle mani o alle dita in caso di utilizzo improprio.
2. **Rischio di tagli:** I bordi metallici affilati possono provocare ferite durante il montaggio o l'uso.
3. **Pericolo per animali domestici e bambini:** Una collocazione errata della trappola potrebbe ferire accidentalmente animali domestici o bambini.

Istruzioni per un Utilizzo Sicuro

- Il prodotto è destinato esclusivamente alla cattura umanitaria di animali selvatici.
- Indossare guanti protettivi durante il montaggio e l'uso della trappola.
- Posizionare la trappola su una superficie stabile e piana, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Controllare regolarmente la trappola per rilasciare rapidamente gli animali catturati.

Smaltimento

- Smaltire la trappola usata o danneggiata presso un centro di riciclaggio dei metalli secondo le normative locali.

Polski

Instrukcja obsługi: Żywołapka pułapka duża

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Umieść żywołapkę w miejscu, gdzie występuje aktywność zwierząt.
2. Ustaw przynętę w centralnym punkcie pułapki, aby zwabić zwierzę.
3. Regularnie sprawdzaj pułapkę, aby zwierzę nie przebywało w niej zbyt długo.
4. Po złapaniu zwierzęcia przenieś je na odpowiednią odległość i wypuść w bezpiecznym miejscu.

Pielęgnacja

- Po każdym użyciu umyj pułapkę wodą z delikatnym detergentem.
- Osusz pułapkę przed przechowywaniem, aby zapobiec korozji.
- Regularnie sprawdzaj mechanizm zamykający, aby upewnić się, że działa prawidłowo.

Utylizacja

- W przypadku uszkodzenia oddaj pułapkę do punktu recyklingu metali zgodnie z lokalnymi przepisami.
-

English

User Manual: Large Live Animal Trap

Usage Instructions

1. Place the trap in an area where animal activity is observed.
2. Set bait in the center of the trap to lure the animal.
3. Check the trap regularly to avoid prolonged confinement of the animal.
4. After catching the animal, relocate it to a safe distance and release it in a suitable location.

Maintenance

- Wash the trap with water and mild detergent after each use.
- Dry the trap thoroughly before storage to prevent rust.
- Regularly inspect the locking mechanism to ensure proper functionality.

Disposal

- If damaged, dispose of the trap at a metal recycling facility according to local regulations.
-

Čeština

Návod k použití: Velká živolapka

Pokyny k používání

1. Umístěte past tam, kde je pozorována aktivita zvířat.
2. Umístěte návnadu do středu pasti, aby zvíře přilákala.
3. Pravidelně kontrolujte past, aby zvíře nezůstalo uvnitř příliš dlouho.
4. Po chycení zvířete ho přemístěte do bezpečné vzdálenosti a uvolněte na vhodném místě.

Údržba

- Po každém použití past umyjte vodou a jemným čisticím prostředkem.
- Past před uskladněním důkladně osušte, aby nedošlo ke korozi.
- Pravidelně kontrolujte uzamykací mechanismus, aby správně fungoval.

Likvidace

- V případě poškození past odevzdejte do sběrného místa pro kovový odpad podle místních předpisů.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Veľká živolapka

Pokyny na používanie

1. Umiestnite pascu tam, kde bola zaznamenaná aktivita zvierat.
2. Umestnite návnadu do stredu pasce, aby ste prilákali zviera.
3. Pravidelne kontrolujte pascu, aby zviera nezostalo vo vnútri príliš dlho.
4. Po chytení zvierťa ho preneste na bezpečnú vzdialenosť a uvoľnite na vhodnom mieste.

Údržba

- Po každom použití umyte pascu vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Pasca musí byť pred uskladnením dôkladne vysušená, aby sa zabránilo korózii.
- Pravidelne kontrolujte uzamykací mechanismus, aby správne fungoval.

Likvidácia

- V prípade poškodenia odovzdajte pascu na recykláciu kovov v súlade s miestnymi predpismi.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: Große Lebendfalle

Gebrauchsanweisung

1. Stellen Sie die Falle an einen Ort, an dem Tieraktivität beobachtet wurde.
2. Platzieren Sie den Köder in der Mitte der Falle, um das Tier anzulocken.
3. Überprüfen Sie die Falle regelmäßig, um eine längere Gefangenschaft des Tieres zu vermeiden.
4. Nach dem Fang bringen Sie das Tier in eine sichere Entfernung und lassen es an einem geeigneten Ort frei.

Pflege

- Reinigen Sie die Falle nach jedem Gebrauch mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie die Falle vor der Lagerung gründlich ab, um Rost zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschlussmechanismus, um eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.

Entsorgung

- Entsorgen Sie beschädigte Fallen gemäß den örtlichen Vorschriften in einer Metallrecyclinganlage.
-

Українська

Інструкція з використання: Велика пастка для живоловлення

Інструкції з використання

1. Встановіть пастку в місці, де спостерігається активність тварин.
2. Покладіть приманку в центр пастки, щоб залучити тварину.
3. Регулярно перевіряйте пастку, щоб уникнути тривалого утримання тварини.
4. Після упіймання перенесіть тварину на безпечну відстань і відпустіть у відповідному місці.

Догляд

- Після кожного використання мийте пастку водою та м'яким миючим засобом.
- Добре висушіть пастку перед зберіганням, щоб запобігти корозії.
- Регулярно перевіряйте механізм закривання, щоб забезпечити його належну роботу.

Утилізація

- У разі пошкодження утилізуйте пастку відповідно до місцевих правил щодо металевих відходів.
-

Română

Manual de utilizare: Capcană mare pentru capturarea în viață a animalelor

Instrucțiuni de utilizare

1. Amplasați capcana în zone unde se observă activitate a animalelor.
2. Așezați momeala în centrul capcanei pentru a atrage animalul.
3. Verificați regulat capcana pentru a evita reținerea prelungită a animalului.
4. După capturare, mutați animalul la o distanță sigură și eliberați-l într-un loc adecvat.

Întreținere

- Curățați capcana cu apă și detergent delicat după fiecare utilizare.
- Uscați complet capcana înainte de depozitare pentru a preveni coroziunea.
- Verificați periodic mecanismul de închidere pentru a vă asigura că funcționează corect.

Eliminare

- În cazul deteriorării, eliminați capcana la un centru de reciclare a metalelor conform reglementărilor locale.
-

Magyar

Használati útmutató: Nagy élvefogó csapda

Használati utasítások

1. Helyezze a csapdát olyan helyre, ahol állatok aktivitása figyelhető meg.
2. Helyezze a csalit a csapda közepére, hogy odavonzza az állatot.
3. Rendszeresen ellenőrizze a csapdát, hogy elkerülje az állat hosszú ideig tartó fogságát.
4. Az állat elfogása után vigye biztonságos távolságra, és engedje szabadon egy megfelelő helyen.

Karbantartás

- Minden használat után mossa le a csapdát vízzel és enyhe tisztítószerrel.
- Tárolás előtt alaposan szárítsa meg a csapdát a rozsdásodás elkerülése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze a zármechanizmust, hogy biztosítsa a megfelelő működést.

Hulladékkezelés

- Sérülés esetén helyezze el a csapdát egy fémhulladék-újrahasznosító pontban a helyi szabályozások szerint.
-

Български

Ръководство за употреба: Голяма жива капанка

Инструкции за употреба

1. Поставете капана на място, където се наблюдава активност на животни.

2. Поставете стръв в центъра на капана, за да привлечете животното.
3. Редовно проверявайте капана, за да избегнете дългото задържане на животното.
4. След улавяне преместете животното на безопасно разстояние и го освободете на подходящо място.

Поддръжка

- Измийте капана с вода и мек препарат след всяка употреба.
- Подсушете добре капана преди съхранение, за да предотвратите корозия.
- Редовно проверявайте заключващия механизъм за правилната му работа.

Изхвърляне

- При повреда изхвърлете капана в пункт за рециклиране на метали съгласно местните разпоредби.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Μεγάλη παγίδα ζώων

Οδηγίες χρήσης

1. Τοποθετήστε την παγίδα σε σημείο όπου παρατηρείται δραστηριότητα ζώων.
2. Τοποθετήστε δόλωμα στο κέντρο της παγίδας για να προσελκύσετε το ζώο.
3. Ελέγχετε τακτικά την παγίδα για να μην παραμείνει το ζώο για μεγάλο διάστημα μέσα.
4. Μετά τη σύλληψη, μεταφέρετε το ζώο σε ασφαλή απόσταση και απελευθερώστε το σε κατάλληλο μέρος.

Συντήρηση

- Καθαρίστε την παγίδα με νερό και ήπιο απορρυπαντικό μετά από κάθε χρήση.
- Στεγνώστε καλά την παγίδα πριν την αποθηκεύσετε για να αποφύγετε τη σκουριά.
- Ελέγχετε τακτικά τον μηχανισμό κλειδώματος για σωστή λειτουργία.

Απόρριψη

- Απορρίψτε την παγίδα σε σημείο ανακύκλωσης μετάλλων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Didelė gyvūnų gaudyklė

Naudojimo instrukcijos

1. Pastatykite gaudyklę vietoje, kur pastebėta gyvūnų veikla.
2. Įdėkite masalą į gaudyklės centrą, kad priviliotumėte gyvūną.

3. Regulāriai tikrīniet gaudyklē, kad gīvūnas nebūtū joje per ilgai.
4. Po sugavimo perkeliet gīvūnā ī saugīā vietā ir paleiskiet tinkamoje vietoje.

Priežiūra

- Po kiekvieno naudojimo išplaukite gaudyklę vandeniu ir švelniu plovikliu.
- Prieš sandėliavimą gerai išdžiovinkite, kad išvengtumėte rūdžių.
- Regulāriai tikrīniet užrakīnimo meħanizmā, kad užtikrintumėte tinkamā veikimā.

Utilizavimas

- Sugadintā gaudyklę utilizuokiet pagal vietinius metalo atliekų tvarkymo reikalavimus.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Lielais dzīvnieku slazds

Lietošanas norādījumi

1. Novietojiet slazdu vietā, kur novērota dzīvnieku aktivitāte.
2. Ievietojiet ēsmu slazda centrā, lai pievilinātu dzīvnieku.
3. Regulāri pārbaudiet slazdu, lai izvairītos no dzīvnieka ilgstošas uzturēšanās tajā.
4. Pēc notveršanas pārvietojiet dzīvnieku drošā attālumā un atbrīvojiet piemērotā vietā.

Kopšana

- Pēc katras lietošanas izmazgājiet slazdu ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Pirms uzglabāšanas pilnībā nosusiniet, lai izvairītos no rūsas.
- Regulāri pārbaudiet aizvēršanas mehānismu, lai nodrošinātu pareizu darbību.

Atkritumu apsaimniekošana

- Sabojātu slazdu utilizējiet saskaņā ar vietējiem metāllūžņu apsaimniekošanas noteikumiem.
-

Suomi

Käyttöohje: Suuri eläinloukku

Käyttöohjeet

1. Aseta loukku alueelle, jossa on havaittu eläinten toimintaa.
2. Aseta syötti loukun keskelle houkutellaksesi eläimen.
3. Tarkista loukku säännöllisesti, jotta eläin ei joudu olemaan siellä liian pitkään.

4. Pyydystämisen jälkeen siirrä eläin turvalliseen paikkaan ja vapauta se sopivassa ympäristössä.

Huolto

- Pese loukku jokaisen käytön jälkeen vedellä ja miedolla pesuaineella.
- Kuivaa loukku huolellisesti ennen varastointia ruostumisen estämiseksi.
- Tarkista lukitusmekanismi säännöllisesti varmistaaksesi sen toimivuuden.

Hävittäminen

- Vaurioitunut loukku tulee hävittää paikallisten metallijäteohjeiden mukaisesti.
-

Hrvatski

Upute za uporabu: Velika zamka za hvatanje životinja

Upute za uporabu

1. Postavite zamku na mjesto gdje je primijećena aktivnost životinja.
2. Postavite mamac u središte zamke kako biste privukli životinju.
3. Redovito provjeravajte zamku kako biste izbjegli predugo zadržavanje životinje.
4. Nakon hvatanja premjestite životinju na sigurnu udaljenost i pustite je na odgovarajuće mjesto.

Održavanje

- Očistite zamku vodom i blagim deterdžentom nakon svake uporabe.
- Prije spremanja zamku temeljito osušite kako biste spriječili koroziju.
- Redovito provjeravajte mehanizam zaključavanja kako biste osigurali pravilnu funkcionalnost.

Odlaganje

- Oštećenu zamku odložite u skladu s lokalnim propisima za reciklažu metala.
-

Slovenski

Navodila za uporabo: Velika past za lovljenje živali

Navodila za uporabo

1. Past postavite na območje, kjer je opazna aktivnost živali.
2. V past položite vabo v središče, da privabite žival.
3. Redno preverjajte past, da preprečite predolgo ujetje živali.
4. Po ulovu premaknite žival na varno razdaljo in jo izpustite na ustrezno mesto.

Vzdrževanje

- Po vsaki uporabi očistite past z vodo in blagim detergentom.
- Pred shranjevanjem past temeljito posušite, da preprečite rjavenje.
- Redno preverjajte mehanizem zaklepanja, da zagotovite pravilno delovanje.

Odstranjevanje

- Poškodovano past odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za recikliranje kovin.
-

Français

Mode d'emploi : Grande cage piège pour animaux

Instructions d'utilisation

1. Placez la cage à un endroit où une activité animale a été observée.
2. Disposez un appât au centre de la cage pour attirer l'animal.
3. Vérifiez régulièrement la cage pour éviter une détention prolongée de l'animal.
4. Une fois l'animal capturé, déplacez-le à une distance sûre et relâchez-le dans un endroit approprié.

Entretien

- Nettoyez la cage avec de l'eau et un détergent doux après chaque utilisation.
- Séchez soigneusement la cage avant de la ranger pour éviter la corrosion.
- Vérifiez régulièrement le mécanisme de fermeture pour garantir son bon fonctionnement.

Élimination

- En cas de dommage, recyclez la cage dans un centre de traitement des déchets métalliques, conformément aux réglementations locales.
-

Español

Manual de uso: Trampa grande para animales vivos

Instrucciones de uso

1. Coloque la trampa en un lugar donde se observe actividad animal.
2. Ponga un cebo en el centro de la trampa para atraer al animal.
3. Revise la trampa regularmente para evitar que el animal permanezca en ella demasiado tiempo.
4. Una vez capturado el animal, trasládalo a una distancia segura y libérela en un lugar adecuado.

Mantenimiento

- Limpie la trampa con agua y un detergente suave después de cada uso.
- Seque completamente la trampa antes de guardarla para evitar la oxidación.
- Verifique regularmente el mecanismo de cierre para asegurar su correcto funcionamiento.

Eliminación

- En caso de daños, deseche la trampa en un centro de reciclaje de metales conforme a las normativas locales.
-

Svenska

Bruksanvisning: Stor djurfälla

Användningsinstruktioner

1. Placera fällan på en plats där djuraktivitet har observerats.
2. Lägg ett bete i fällans mitt för att locka till dig djuret.
3. Kontrollera fällan regelbundet för att undvika att djuret hålls fångat för länge.
4. När djuret är fångat, flytta det till en säker plats och släpp det i en lämplig miljö.

Underhåll

- Rengör fällan med vatten och ett mildt rengöringsmedel efter varje användning.
- Torka fällan noggrant innan förvaring för att förhindra rost.
- Kontrollera låsmekanismen regelbundet för att säkerställa att den fungerar korrekt.

Kassering

- Om fällan är skadad, återvinn den på en återvinningsstation för metall i enlighet med lokala bestämmelser.
-

Português

Manual de utilização: Armadilha grande para captura de animais vivos

Instruções de utilização

1. Coloque a armadilha em um local onde haja atividade de animais.
2. Posicione uma isca no centro da armadilha para atrair o animal.
3. Verifique regularmente a armadilha para evitar que o animal permaneça preso por muito tempo.
4. Após a captura, transporte o animal para uma distância segura e liberte-o em um local adequado.

Manutenção

- Limpe a armadilha com água e detergente suave após cada uso.
- Seque bem a armadilha antes de armazená-la para evitar corrosão.
- Verifique regularmente o mecanismo de fecho para garantir que funciona corretamente.

Descarte

- Caso esteja danificada, descarte a armadilha em um centro de reciclagem de metais, conforme as regulamentações locais.
-

Nederlands

Handleiding: Grote levend-dierenvangkooi

Gebruiksaanwijzingen

1. Plaats de kooi op een plek waar dierenactiviteit is waargenomen.
2. Plaats een aas in het midden van de kooi om het dier te lokken.
3. Controleer de kooi regelmatig om te voorkomen dat het dier te lang gevangen blijft.
4. Na het vangen van het dier, verplaats het naar een veilige afstand en laat het los op een geschikte plek.

Onderhoud

- Reinig de kooi met water en een mild reinigingsmiddel na elk gebruik.
- Droog de kooi grondig voordat u deze opbergt om roestvorming te voorkomen.
- Controleer regelmatig het sluitsysteem om ervoor te zorgen dat het correct werkt.

Verwijdering

- Breng een beschadigde kooi naar een metaalrecyclingpunt volgens de lokale voorschriften.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Grande trappola per animali vivi

Istruzioni d'uso

1. Posizionare la trappola in un'area dove si osserva attività animale.
2. Inserire un'esca al centro della trappola per attirare l'animale.
3. Controllare regolarmente la trappola per evitare che l'animale rimanga intrappolato troppo a lungo.
4. Dopo aver catturato l'animale, trasportarlo a distanza di sicurezza e rilasciarlo in un luogo appropriato.

Manutenzione

- Pulire la trappola con acqua e un detergente delicato dopo ogni utilizzo.
- Asciugare accuratamente la trappola prima di riporla per evitare la formazione di ruggine.
- Controllare regolarmente il meccanismo di chiusura per garantire il corretto funzionamento.

Smaltimento

- Smaltire la trappola danneggiata presso un centro di riciclaggio dei metalli secondo le normative locali.